



ŻMIGRÓD

Urząd Miejski w Żmigrodzie
Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród
tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl

IRL.271.4.2022

Żmigród, dnia 16 marca 2022 r.

Do wiadomości publicznej

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.: „Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego ze sztuczną nawierzchnią w Żmigrodzie”.

Działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 roku poz. 1129 ze zm.), w związku z wniesionym przez Wykonawcę na podstawie art. 284 ust. 1 ww. ustawy zapytaniem o wyjaśnienie treści SWZ w postępowaniu prowadzonym w trybie podstawowym pn.: „Budowa pełnowymiarowego boiska piłkarskiego ze sztuczną nawierzchnią w Żmigrodzie” Zamawiający przedstawia poniżej pytania oraz udzielone odpowiedzi.

Pytanie nr 1

W nawiązaniu ogłoszonego po raz kolejny powyższego przetargu prosimy o dopuszczenie posiadania statusu FIFA Licensed Producer w celu zwiększenia konkurencyjności. Wymaganie jedynie przedstawienia certyfikatu FIFA Preferred Producer ma na celu zawężenie konkurencyjności. Podkreślamy, że na rynku sztucznych traw jest tylko 5 producentów posiadających status FIFA Preferred Producer. Dla porównania, producentów posiadających status FIFA Producer Licensed jest około 20. Nadmieniamy, że wszystkie trawy oferowane przez licencjonowanego przez FIFA producenta mogą uzyskać certyfikat FIFA. Wszystkie trawy sztuczne są weryfikowane przez autoryzowane przez FIFA laboratoria, czego efektem są raporty z badań, a posiadanie statusu producenta licencjonowanego przez FIFA jest wystarczającym gwarantem jakości oferowanych produktów.

W związku z powyższym prosimy o dopuszczenie do przetargu jako rozwiązania równoważnego przedstawienia aktualnego certyfikatu potwierdzającego posiadanie przez producenta statusu FIFA PREFERRED PRODUCER lub producenta licencjonowanego przez FIFA.

Odpowiedź:

Zamawiający podtrzymuje zapis dotyczący posiadania przez producenta trawy statusu Producenta Preferowanego przez FIFA. Wymóg ten daje pewność, że boisko piłkarskie spełnia najwyższe wymagania w zakresie jakości, wydajności i bezpieczeństwa.

Pytanie nr 2

Prosimy o dopuszczenie do przetargu badań z wypełnieniem SBR pod warunkiem zasypiania boiska granulatem EPDM z recyklingu. Granulat EPDM z recyklingu nie jest popularnym rodzajem wypełnienia poza Polską, stąd też wszyscy zachodni producenci wykonują badania na zasypie SBR. Producenci z zachodniej Europy w trawach piłkarskich tj. o wysokości włókna min. 50mm preferują zasyp SBR, ze względu na ilość i koszt wypełnienia. Dlatego badania traw długich z granulatem EPDM z recyklingu lub EPDM nie są częste. Prosimy więc o dopuszczenie badania oferowanej nawierzchni z wypełnieniem granulatem gumowym SBR pod warunkiem, że Wykonawca wykona trawę syntetyczną z wypełnieniem granulatem gumowym EPDM z recyklingu, zgodnie z wymaganiami Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza badania z wypełnieniem SBR pod warunkiem zasypiania boiska granulatem EPDM z recyklingu.

Pytanie nr 3

Czy odpowiedzi z poprzedniego postępowania które zostało unieważnione, są aktualne w obecnym postępowaniu, z wyłączeniem odpowiedzi dotyczących nawierzchni?

Odpowiedź:

NIE. To jest nowe postępowanie.

Urząd Miejski
w Żmigrodzie

Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród

tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl



ŻMIGRÓD

Urząd Miejski w Żmigrodzie
Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród
tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl

Pytanie nr 4

Czy w zakresie prac wykonawcy należy uwzględnić badania archeologiczne?

Odpowiedź:

NIE

Pytanie nr 5

W przedmiarze grubość kostki betonowej wynosi 8 cm, natomiast na rysunku 5 oraz w projekcie budowlano -architektonicznym grubość kostki betonowej wynosi 6 cm. Jaka grubość kostki należy uwzględnić w wycenie?

Odpowiedź:

W wycenie należy uwzględnić kostkę o grubości 6 cm.

Pytanie nr 6

W przekroju nawierzchni utwardzonej na rysunku 5, grubość warstwy odsączającej wynosi 10 cm, w przedmiarze 10 cm, natomiast w projekcie budowlanym grubość warstwy wynosi 8 cm. Proszę o podanie prawidłowej grubości warstwy odsączającej z piasku.

Odpowiedź:

Prawidłowe parametry nawierzchni są opisane w Załączniku nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 7

Grubość warstwy podbudowy żużla wielkopieczowego w przedmiarze wynosi 10 cm, na przekroju (rys. 5) wynosi 11 cm, oraz w opisie budowlanym gr. Wynosi 11 cm. Jaka grubość należy przyjąć do wyceny?

Odpowiedź:

Prawidłowe parametry nawierzchni są opisane w Załączniku nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 8

Proszę o potwierdzenie 450 miejsc siedzących trybuny, z ilu rzędów, czy ma być to trybuna przenośna?

Odpowiedź:

Prawidłowe parametry trybun są opisane w Załączniku nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 9

Proszę o potwierdzenie 2 bramek o wym. 210x220, jednej b rami o wym. 150x110, oraz jednej bramy przesuwnej o wym. 300x110.

Odpowiedź:

W zakresie bram - w ramach zadania należy wykonać jedną bramę o wymiarach 300 cm x 180 cm, jedną bramę przesuwającą o wymiarach 300 cm x 120 cm

Pytanie nr 10

Proszę o potwierdzenie 26 miejsc(boksy) dla zawodników rezerwowych.

Odpowiedź:

Prawidłowe parametry boksów dla zawodników są opisane w Załączniku nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 11

Na PZT opisane są punkty 2, 4 i 5, brak opisu w legendzie. Proszę o uzupełnienie.

Odpowiedź:

Opis jest w legendzie PZT

Pytanie nr 12

Proszę o przekrój nawierzchni z opisem pod ścianę do odbijania piłki.

Odpowiedź:

Opis ścianki do odbijania piłki zawierają rysunki nr 9 i 10.

Urząd Miejski
w Żmigrodzie

Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród

tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl



ŻMIGRÓD

Urząd Miejski w Żmigrodzie
Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród
tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl

Pytanie nr 13

W dokumentacji projektowej brak zagospodarowania planu wraz z legendą, opisująca poszczególne elementy. Zamieszczone mapy do celów projektowych są nie czytelne nie zawierają szczegółów .Proszę o udostępnienie szczegółowej mapy wraz z opisem (legenda)

Odpowiedź:

Plan zagospodarowania terenu wraz z legendą jest dołączony w folderze „Branża budowlana - boisko.zip”

Pytanie nr 14

Proszę o potwierdzenie długości muru (ścianki) dł.27,5 m3. Oraz udostępnienie mapy w którym miejscu znajduje się ścianka.

Odpowiedź:

Ścianka z bramką jest o wymiarach 900 cm x 300 cm. Lokalizacja ścianki wskazana jest w PZT.

Pytanie nr 15

Brak w przedmiarze pozycji miału kamiennego. W przedmiarze oraz dokumentacji min. zał. 8 rozbieżne grubości miału. Proszę o podanie grubości miału kamiennego.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że załączony do specyfikacji przedmiar robót stanowi opracowanie wtórne w stosunku do projektu budowlanego i specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych. Zawarte w przedmiarze zestawienia mają zobrazować skalę robót budowlanych i pomóc wykonawcom w oszacowaniu kosztów inwestycji. Przedmiar ma wyłącznie charakter dokumentu pomocniczego.

Prawidłowe grubości podbudowy zawiera załącznik nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 16

Z uwagi na rozbieżności podanych grubości w dokumentacji, proszę o podanie dolnej warstwy podbudowy z kruszyw fr. 31,5-63mm, oraz górnej warstwy podbudowy z kruszyw o fr. 4-315-5mm.

Odpowiedź:

Prawidłowe grubości podbudowy zawiera załącznik nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 17

Proszę o podanie prawidłowych warstw oraz grubości nawierzchni utwardzonej wraz z rysunkiem. Załącznik nr. 8 uszczegółowienie , zawiera rozbieżne parametry grubości oraz ilości warstw z pozostałą dokumentacją. Dotyczy to nawierzchni brukowej jak i podbudowy pod nawierzchnie z trawy.

Odpowiedź:

Prawidłowe grubości podbudowy zawiera załącznik nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 18

W przedmiarze ilość nawierzchni brukowej wynosi 820,650 m2 natomiast w załączniku nr8, ilość nawierzchni brukowej wynosi 400m2. Jaka powinna być ilość nawierzchni brukowej? Proszę o aktualizację przedmiary który nie jest spójny z projektem.

Odpowiedź:

Zgodnie z dokumentacją projektową należy wykonać 567,4 m2 chodników oraz 400 m2 utwardzenia pod trybunami.

Zamawiający informuje, że załączony do specyfikacji przedmiar robót stanowi opracowanie wtórne w stosunku do projektu budowlanego i specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych. Zawarte w przedmiarze zestawienia mają zobrazować skalę robót budowlanych i pomóc wykonawcom w oszacowaniu kosztów inwestycji. Przedmiar ma wyłącznie charakter dokumentu pomocniczego.

Pytanie nr 19

W przedmiarze występują obrzeża betonowe 8x30 z nakładką gumową. W dokumentacji brak informacji o nakładce gumowej. Proszę o potwierdzenie że obrzeża należy wykonać z nakładką gumową.

Odpowiedź:

Należy wykonać obrzeża bez nakładki gumowej. Obrzeża opisane są w Załączniku nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Urząd Miejski
w Żmigrodzie

Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród

tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl



ŻMIGRÓD

Urząd Miejski w Żmigrodzie
Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród
tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl

Pytanie nr 20

Jakiego koloru (czarny, zielony) należy zastosować zasyp z trawy sztucznej, oraz czy ma być z produkcji pierwotnej czy recyklingu?

Odpowiedź:

Należy wykonać zasyp sztucznej trawy granuletem EPDM z recyklingu (kolor czarny lub zielony).

Pytanie nr 21

W miejscu zbliżenia chodnika do istniejącej oczyszczalni ścieków przewidzieć wymianę pokryw tworzywowych na studzienkach przelewowych na pokrywy żeliwne lub z tworzywowe montowane w ciągach komunikacyjnych. Ile pokryw należy uwzględnić? brak informacji w dokumentacji.

Odpowiedź:

Należy uwzględnić wymianę 4 pokryw.

Pytanie nr 22

Proszę o potwierdzenie że trybuny (450 miejsc) nie posiadają zadaszenia.

Odpowiedź:

Trybuny nie posiadają zadaszenia. Prawidłowe parametry trybun są opisane w Załączniku nr 8 do SWZ – Uszczegółowienie dokumentacji projektowej.

Przedmiotowe wyjaśnienia treści SIWZ **prowadzą do zmiany ogłoszenia o zamówieniu**, są wiążące i stanowią jej integralną część.

Zamawiający informuje, że Wykonawca dokonując wyceny oferty musi kierować się kolejno: opisem przedmiotu zamówienia w SWZ, załącznikiem nr 8 – uszczegółowienie dokumentacji projektowej, dokumentacją projektową.

Zamawiający informuje, że załączony do specyfikacji przedmiar robót stanowi opracowanie wtórne w stosunku do projektu budowlanego i specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych. Zawarte w przedmiarze zestawienia mają zobrazować skalę robót budowlanych i pomóc wykonawcom w oszacowaniu kosztów inwestycji. Przedmiar ma wyłącznie charakter dokumentu pomocniczego.

Z poważaniem
Burmistrz Gminy Żmigród
Robert Lewandowski

Sprawę prowadzi: Paweł Pilarski

Referat Inwestycji i Rozwoju Lokalnego e-mail: irl@zmigrod.com.pl, p.pilarski@zmigrod.com.pl tel: 71 385 30 50 w. 18

Urząd Miejski
w Żmigrodzie

Plac Wojska Polskiego 2-3
55-140 Żmigród

tel. 71 385 30 50
e-mail: urząd@zmigrod.com.pl